

C-14

C-14

Third Session, Thirty-fourth Parliament,
40 Elizabeth II, 1991

Troisième session, trente-quatrième législature,
40 Elizabeth II, 1991

PROJET DE LOI C-14

BILL C-14

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-14

PROJET DE LOI C-14

An Act to amend An Act to provide for the appointment of a Port Warden for the Harbor of Quebec and An Act to amend and consolidate the Acts relating to the office of Port Warden for the Harbour of Montreal, and to validate certain fees and charges established pursuant thereto

Loi modifiant l'Acte pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le Havre de Québec et modifiant l'Acte à l'effet d'amender et refondre les actes concernant l'emploi de gardien de port pour le havre de Montréal, et portant validation de certains honoraires, droits et frais

AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS
MAY 29, 1991

ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES
LE 29 MAI 1991

1. L'article 10 de l'Acte est amendé par suppression de « nomination d'un gardien de port pour le 2

1. Section 10 of the Act is amended by deleting the words "appointment of a Port Warden for the Harbor of Quebec is amended by deleting therefrom the words " who shall each be entitled to a fee not exceeding five dollars."

2. L'article 25 du même acte est modifié par suppression de « ; lesquels ne dépassent jamais au-delà de vingt piastres ».

2. Section 25 of the said Act is amended by deleting therefrom the words " which shall never exceed twenty dollars."

3. L'article 27 du même acte est abrogé et remplacé par ce qui suit :

3. Section 27 of the said Act is repealed and the following substituted therefor :

27. (1) The board of directors of the Board of Trade and Industry of the Metropolitan Québec may fix the fees or charges, in the manner of determining the fees or charges, to be paid to the Port Warden for or in respect of any services performed by the Port Warden or any Deputy Port Warden.